



TRĂIEȘA VEȘELĂ

PĂRA SUPERARĂ

DIURNALU GLUMETIU SOCIALE-POLITICU-TOCU.

Diurnalulu acest'a ese totu a două Marti-
ser'a; dar' prenumeratiunile se primescu
n toate dillele. Pretiulu pentru Austro-Un-
gari'a: pre unu anu e 6 fl., pre I semestru
3 fl., — pentru Roman'a si Tierile latine
si streine: pre unu anu 8 fl. (20 franci —
ei noi), pre I semestru 4 fl. (10 fr.—l. n.)
Una numeru singuraticu costa 12 cr. v. a.

Tote siodiunile si assemnatiunile
suntu a se tramite la Redacti-
unea diurnalului in Gherl'a (Szamos-
ujvár.) Er' diurnalele de schimb
precum si toate scrierile de a caror'a
aparentia ar' fi a se face mentiune
in acestu diurnal suntu a se tra-
mite la Proprietariulu diurnalului
M. B. Stanesou in Arad.

Insertiunile se primescu cu 7 cr.
de linia si 30 cr. tacse timbrale.
La repetiri mai dese a unoru si
acelorasi insertiuni se accorda re-
duceri insemnate in pretiulu de
inserare.

Collectantii de insertiuni se
impartasescu in % cuvenitu.

Abonamentele suntu a se face prin assem-
natiuni postale: La REDACTIUNEA DIUR-
NALULUI in Gherl'a Szamosujvár. Cei de
gente barbara si din tiera straina se voru
adresa: in Siberi'a la Tiarulu, in Chin'a la
Ching-chiling-ho, in Persi'a la Siaculu. in
Asi'a si in celelalte parti ale lunei la pre-
fectulu Banifa. Pretiulu de abonamentu
se primescu in totu soiulu de bani — nu
mai in bani ideali nu.

O scena din vieti'a Azurinei

său

Amorul variantu

de

Cassacu.

I.

Éca-asié. O scena din vieti'a Azurinei. Ore n'o
cunosceti, — de-si dèns'a ve cunósce, — căci ve vedu
mirandu-ve?

E Azurin'a, pré multu placuta si iubitóre de ómeni,
Azurin'a, angelulu guardianu ai mai multoru prajiti.

Ce, nici acumu nu ve aduceti aminte cine-i?

Mare minune! audi d-t'a, asié de populara ce e
si se n'o scie nimeni. Déca lucrulu e astfelu, se ve
spunu eu cine-i?

Azurin'a e o féta placuta, nalta-grósa, scurta-sub-
tire, c'unu peru mai blondu de cătu alu lui Apollonu,
cu nisce ochi mari si frumosi, incadrati de nisce sprin-
cene negre, ca de abanosu, c'o gura mica, ce ascunde
unu siru de proptele de margaritari, nisce buse, — oh!
Dómne, te furnica prin totu corpulu cându le-ai fi sa-
rutatu, — totu asié de subtiri si transparinti cá pielea
de bivolu. Dar' ce mâni! dar' piciorusie! Dómne, dómne,
se le fi vedutu si de siguru cá remanéi incremenitu.

Acumu credu c'o cunosceti, chiaru déca n'ati ve-
diut'o nici odata, si acumu sumu siguru, cá zaruind'o,
veti esclama impreuna cu mine:

„Éca, acést'a e Azurin'a!“

Asié stimabile lectritie si placuti lectori, Azu-
rin'a, putemu dice cu dreptu cuventu, e cea mai fru-
mósa din câte a creatu Domnedieu pentru momentulu
presinte. Cu toate acestea, cá toate lucrurile in natura
are si dèns'a unu micu defectu, ce dispare la luminosulu
sóre alu amorului. E puçinu pestrue, adeca sémána cu
noile cetatiene ale Romaniei, ai caroru stramosi s'au
botezatu in marea rosie, ca se se curetie de pestrui.

E, ce se faci, fora unu micu defectu nu se póte!
Si apoi ce credeti cá dèns'a ar' fi voitu se fie asié?
Negresitu cá nu. Ei bine, asié pestrue cumu e, asié
cu defectulu ce 'lu are, dèns'a e mândra, cá ciór'a pe
paru, de fiintiele ce o inconjoru si care moru dupa ea.
Si lucrulu dracului! aceste fiintie crescu la numeru in

fie-care di, asié cá déca vomu spune pentru fie-care
câte-o scena, se 'ntielege cá n'amu terminá nici pâna
la finitulu lunei, ceea ce nu voiu odata cu capulu, cá
se 'mi ocupu atât'a timpu si apoi n'amu contractu cu
viitorulu! Asié cá in privinti'a acést'a dèns'a póte fi
definita ast-feliu:

„Azurin'a e primulu sistemulu amorosu, impregiu-
rulu cărui'a rotéza o multime de planeti cunoscuti si
necunoscuti, si care se apropie de dèns'a pe cătu pla-
netii coprinde substantie combustibile cá argintu, auru,
etc. prin care caldura se maresce si Azurin'a se to-
pesce.“

II.

Istori'a nóstra se 'ncepe intr'o di de serba-
tóre. Ceriulu erá seninu imbracatu c'o mantá purpurie
de neri albiciosi, sórele stralucia cu mândrie pe bolt'a
cerésca, facéndu cu ochiulu jupanesei Luna, ce mergea
se se calce in patulu seu de rose parfumate, fiindu fa-
tigata de multulu jocu din sér'a trecuta; paserile ciripia
in aeru, Azurin'a cantá la pianu, astfelu cá faceau unu
concertu armoniosu, ce-aru fi desceptatu si pe omulu
mortu, éra acompaniamentulu 'lu tienéu cáníi prin grós-
nicele loru latraturi si urlari. Totulu in natura erá ve-
selu, plinu de bucurie, totulu anuntiá o di frumósa si
démna de serbatu.

Amu disu cá Azurin'a cantá la pianu dar' gându-
rile s'ale se indreptau pe aripile vesduchului la multu
nepretiuitulu si graciosulu seu amantu Bèbè, la favori-
tulu seu Sacagiu si la prostulu si neplacutulu Smeura,
pe cari nu i-a vedutu de multu si caror'a le-a juratu
unu amoru eternu, de-si multi au primitu si sigilatulu
acestu juramentu.

Par hasard, vis-à-vis de locuinti'a silfidei nóstre
se mutase de câte-v'a dile unu bravu artileristu, fostu
in resbelulu din 1877—78 unulu din cei mai aprigi
luptatori, asié cá ori cându 'lu gasiai prin sianturi
ranitu séu ranindu in drépt'a si in stâng'a pe vrasmasii
sei, pe Turci, cari desiguru faceau din multi descepti
Muscali, indiestrati c'o nobila inima (!?) o punte
peste Dunare si unu nutrimentu fórte placutu pesciloru,
déca nu le venia in ajutoriu compatrioti acestui arti-
leristu.

Dênsulu stá trantitu a lene pe patu si pe cându gândurile sale erau transportate aiurea, fu isbitu in timpan'a urechiei de sunetulu celu sonor alu pianului, care fiindu discordatu, sémână cu slobozirea mai multor puscii pe rîndu, si din idealitate 'lu aduse in realitate. Intocmai cá p'unu corpu incarcatu cu electricitate de nume contrariu, 'lu atrase la feréstra, de-aci la pórtá spre a vedé persón'a care cântá asié de armoniosu la pianu, lu desceptase si trezi din somnu.

Gugumanescus, căci asié se numiá noulu nostru personagiú 'si sterse ochii spre a vedé mai bine.

O! ceriule, ce vedu! o fiintia divina, o dieitate, o fèia plina de serenitate si gratii, de frumuseti, de pestrii... scusati, ... de totu ce e placutu si are pe vinò incóce. Azurin'a, ale cărui priviri rataciéu pe strade si din cându in cându si le opría pe feréstr'a lui Gugumanescus, 'lu zarí, inim'a incepù se-i galopeze o polca, se rosi, nu de pudóre ci de obicei, fi veni ametiela si simti ce-va cu totulu straniu in inim'a s'a.

Mánile îi alunicara in josu si remase ca in extasu, privindu pe domnulu Gugumanescus, care 'si resucia mustéti'a si dupa o ochiada, dênsulu se asigurá de succesulu seu.

Ce vrei! erá frumosu, placutu, instruitu, cu meserie, a deca **tunariu**, si Azurin'a muria dupa militari, mai cu séma dupa acestu corpu de armata.

I-se paré cá nu vede bine si se apropiá de feréstra, 'lu privi mai bine si-i zimbí. Asié erá Azurin'a, buna, darnica si *republicana*. De surisu fù lesne, dar' dêns'a cugetá cumu are se-i faca cunoscintia. Acestu obstacolu i se parú invincibilu si avé numai sperantia cá timpulu care schimba tóte, va schimbá si acestu nodu gordianu. Ce se-i faci, asié e lumea, nici odata nu despera. Asié si Azurin'a, sperá cá va veni momentulu acelu fericitu in care se se cunósca, momentu atátu de doritu, de ambii.

Ocasiunea nu întârdiá a se aréta.

III.

Se afla in acést'a lume fora inceputu si fine, cá inima femeésca, unele fiintie cu totulu curiose, cari promitu multu intr'unu modu solemn, nu numai unei persóne, pe care inim'a s'a o alége, dar' chiar' multor'a. Acést'a de siguru provine nu din cauza cá e inconstanta, dómne feresce, ci din obiceiulu de-a promite, asié cá ori-si-cându se afla cu promisiune.

Din o asemenea grupa face si Azurin'a parte. Totu c'aceste fiintie e si dêns'a. Promite multu, dér' nu, da si multu; dêns'a, póte pèna adi, si-a datu inim'a, acést'a perla divina si imortala cădiuta in vasulu nenorocitulu nostru globu, la nu sciu câte duzini de juni si cu tóte astea, totu nu si-a aflatu sor'a inimei sale, căci Domnedieu care creá totu cu inteligenti'a s'a paternala, a datu fie-cărui aci-josu, o inima *sorora cu alta*. Fericitu acelu séu acei'a, cari o afla dela prima incercare; dar' mai fericitu póte fi inca aceia séu acelea, cari cauta multu timpu sor'a s'a si care nu 'ntalnesce de câtu galcevitóre verisióre!

Se revenimu la Gugumanescus.

Dênsulu intrá in casá si sub impresiunea impresiei ce îi facu Azurin'a, se asiediá la mésa, si incepù se scrie urmatórele:

„Draga scumpa domnişoară!

„Multu iubita si nepretuit'a mea Azurina!

„Anghelulu guardianu si paditoriu alu inimei mele!

„Déca ai cunósce pârjolulu si foculu ce-'mi arde rinichii „si splin'a de cându te-anu vedutu, mi-ai plânge de mila.

„Nu mai sciu unde se-'mi punu capulu de cându mi-ai aparutu in cale, cá o fiintia divina si angerésca. Azurino!

„sufletulu meu! mergu cá unu turbatu pe drumuri, lovitu si „imbatatu de dragostea hamurului si hamurulu nu-'mi da pasu „nici de cumu.

„Oh! hamurule dusimane!

„Azurino, inim'a mea, tu care esti de carne si óse, de „sèu si de osanzá, de... aibi mila de mine cá me muncescu, „si inca aratate in calea mea, căci me ducu dracului.

„Sumu in stare, Azurino, se-'mi lasu totu aci si se me „ducu luându-'mi câmpii, se fugu din Bucuresci, unde amu „ajunsu se fiu cu totulu urgisitu, déca nu te-ai indurá de „mine, stapên'a inimei mele.

„Azurino, Azurina, fieti mila de mine, seraculu de mine, „de acelu care are cinste se fie alu teu robu pèna la „mórte... etc.“

Nici nu terminá epistól'a si cetindu-o a dóu'a óra, i-se parú pré prosaica si fora zicu, si plinu de indignatiune catra sine insusi, o rupse hotarîndu-se se scrie un'a in limb'a frantiuzésca, care o invetiáse puçinu.

Écá-o intocmai dupa originalu, *mot-à-mot*, dupa cumu dice francesulu:

„Cher Mademoiselle!

„Se vous écrive ces plus mots, qui ma âme les „dictées, sous impresion de ton hamour, pour savez de „moi qui se vu fair amicece avec tu, mais se ne sais „pas comme se pouverais parler avec vous.

„Sachez de moi, moncher demoiselle que se cher- „serent toutes les ocasions pour pouvoir parlé avec vous, „si vous savez (quelque choses) ou un motife, macher, „daigneze m'instruir ayez pitié sty mes souffrances.

„Je vous pris, écrivez moi en Roumaine si vous „ne savez pas en francais le langue amoreuse et poe- „tique en même temps, quel est vortre descin? Il s'acorde „avec mon, et si le malheur le vou contraire autant se „me résolu d'user un autre toure. Se me limité et is- „privité en vous écrivant la principalée idée que s'ai. „Mais tout ce que vous devez sovoir est que se vous „adaur de toute mon caeur et se suis malheureuse jus- „que se ne pouvais vous parer de mon amour feule „sur vous.

„Se n'ecris pa plus, m'ais s'espere de vous une „entrevu en catre ieuit pour parler d'avenir.

Ma amie, ne me oubliez, je reste

votre ami

Gugumanescos.

Se nu rideti de acést'a compusatiune, de si nu este scrisa intr'unu stilu *soutenu*, căci ea nu co-prinde de câtu sentimente dictate de inima, care e unu scriitoru prostu in stilu, dar' destulu de sentimental.

Dênsulu cetise acum câte-va luni o poesie fórte frumósa, intitulata „Te iubescu“ si vrú cá se i-o scrie cu acést'a ocasiune; dar' dupa pucine reflexiuni, vediú ca a provisionarea se finesce si cu adóu'a ocasiune n'are ce se-i trimita.

Chiar in ace'a séra, epistól'a, coprindietóre de amorulu celu mai ardinte, ajunsu la destinatie. Mai e óre necesitate a ve spune ce efectu a produsu acestu biletu?

Credu cá nu.

Flacarea amorului incendiá inim'a Azurinei si incepù s'o mistuiésca, laséndu se se degaseze, ca intr'o combustiune chimica, amorulu lui Bèbè disolvatu in a lui Gugumanescus, inse nu fora a compatimi de dênsulu.

Azurin'a, cetindu acésta epistóla, erá câtu p'aci se-i vie lesinu, dar' se tienù bine si nu cădiú. Priu respunsulu ce i-lu dede, îi spuse mediloculu prin care poté se se introduca in cas'a loru, adeca de-a veni Domineca sér'a la *soírea*, unde va veni cea mai mare parte si din cunoscutii lui Gugumanescus.

Acum si unulu si altulu asceptau cu nerabdare momentulu doritu de-a se 'ntalni impreuna si a-si versá foculu loru.

Ce vreti? Erau teneri, se iubiau de câte-va césuri si voiau se se giugulésca ca dóua turturele.

(Va urmá.)

Cumu stamu?

*Dica ori cine ce-a voii
N'avemu ce ne tânguî, —
Deci cantamu voiosi condaculu
Cà-ci inaintamu cá ra- ra- ra-
Rati'a scie cá se nôte
Dar' si omulu înca pôte
Se'nainte, de-i plinu saculu!*

*Scoli avemu, de si la sate
Raru e care scie carte,
Dar' totu însu-i politicu
Chiar' si de n'a scî ni- ni- ni- . . .
Nimerita calea drépta
Dar' destulu ca i-se-arata
Sporiu banosu si stralucitu.*

*Astadi mane ce va fi
Numai ce te-a ingrodî
Si vitielulu incaltiatu
Vré se fia li- li- li-
Limb'a e buna-afumata
Ea-i bucata delicata
Déca semti c'ai flamêndîtu!*

*Judii nosti abuna séma
N'au de nime neci o téma
Si-ei dreptate împartiescu
Mai alesu de li pla- pla- pla- . . .
Placuta-i placin'a unsa,
O'i'a déca-i bine tunsu
Tunsu, mulsa,-asia gândescu.*

*Si-apoi dorulu de 'nfratîre
Naintéza peste fire,
Fratii nosti n'au nici o ura
Ni dau tôte-asié din gu- gu- gu-
Gusta vinulu — fă-ti placere
Cà-ci natiunea de dorere
Credu ca-acum'a-i pré satula*

*Dar' înca 'n literatura
Poti se vedi mare bravura
Domnii, popii-o partinescu
Cartile ne mu-ce- . . . ce- . . .
Celu ce vré a fi 'nainte
Se ingrigiesce-ântâiu de minte
Altufeliu 'lu despretiuescu*

*Din aceste tôte dara
Vedu ca'n asta lume-amara
Afora de seracie
Nime nu mi fidelu mie . . .
Cu ea dar' me sî'mpacîiu
Totu cu mine o portâiu
O portai si o totu portu
Pâna voiu fi mortu in cortn.*

Simeone Rotariu.

Consecintiele balurilor mascate.

Unu domnu óre-care din Bucuresci, nu de multu insuratu, voindu se frecunteze balurile mascate fora scirea sotiei sale, invetiá pe servitoriulu unei societati din care facea parte, de-a veni in fie-care séra de balu si a-lu chiemá cá din partea societatiei ca se se duca la intrunire.

Lucru merse bine multu timpu, pâna mai de-una-di, cându din caus'a noroiului junele nostru sotiu pleca cu botforti, pe cari depuindu-i la garderóba, se insémna pe dênssi numerulu respectivu cu tibisiru.

Plecându din balu, numerulu remase bine scrisu pâna a dóu'a di de deminétia, cându fû observatu de soti'a pacalita, care se sculase inaintea barbatului ei, ghicindu negresitu indata ca acést'a cifra (din nenorocire 13) nu pôte fi decátu numerulu garderobei a vre unui balu mascatu. Dên's'a sterge numerulu, fora se pomenésca nimenui nici unu cuvêntu; si nu mai daparte de câtu a dóu'a di, barbatulu ei jóca aceeași comedie. De-asta-data inse se ingrósie glum'a. Jun'a sotie 'si pregatise in secretu unu domino din cele mai frumoșe, si o óra'dupa plecarea barbatului ei la siedinti'a societatiei f-i vedemu pe amêndoi bratiu la bratiu la balulu mascatu din sal'a X, negresitu fora cá dên's'a se fie cunoscuta, căci sciuse se-si deghiseze bine vócea.

Indata incepù curtea, juraminte amoróse si chiar cadouri pentru a dobêndi promisiunea masculitiei de-a insoti in aceea séra pe infocatulu nostru curtesanu.

In fine amêndoi se invoiescu, inse cu conditie cá intêlnirea loru se aiba locu in locuinti'a ei, destulu de apropiata si fórte comoda.

Punctu la 11 óre amoresatii nostri parasescu sal'a, si luându o birja cu cosiuulu redicatu, gentil'a masculitia conduce pe birjaru. Apropiându-se de cas'a loru d. A. se vêri intr'unu coltiu alu birjei, pentru ca nu cumva se 'lu védia cine-va. Dar' vai! In dreptulu casei masculiti'a face semnu birjarului se stea.

— Ce faci masculitia? aci nu potu se stau, fi spune surprinsu d. A.

— Te insieli, dragutia, aci siedu; dá-te josu, fora grije, si fii siguru ca nu ne va deranja nimenu.

— Fugi de-aci cu asemene glume; fiindu ca scii ca siedu aci, voiesci se me sparii. Aide 'nainte si lasa gluma la o parte. Destulu m'ai tachinatu.

— Déca voiesci se me credi bine, déca nu dute inainte; eu me dau josu aci, fiindu ca aci siedu.

Si dicându aceste cuvinte, masc'a se da josu, trage clopotielulu, i se deschide, intra in casa, si . . . ce s'a petrecutu in urma ori-cine 'si pôte inchipuí. *Resb.*

CARTIARI.

Doi domni asiediati la o mésa de jocu de carti, incepu a face câte-va partide pe interesu,

De odata, unulu din adversari se redicá necajitu:

— Domnule, nu joci regulatu.

— Ce insemnéza ast'a?

— Domnule esti unu hotiu!

— 'Mi vei dá socotéla de acésta insulta.

— Ori candu vei voi!

In acestu momentu, disulu insultatu, cauta prin busunare, scóte o carta si o intinde adversarului.

Erá unu rege de bâca!

Bietulu omu se insielá-se de busunaru.

MENAGERIA POLITICA A UNGARIEI.



CONCURSU DE MARITU.

Fetisiore! cu 'nfocare,
A iubi credu mi-e iertatu,
Si a peti pe ori si care
Déca e de maritatu! ...
Tôte ce-au viétia trista
Catra mine-a se-adresá:
Eu sum june si-o fetitia
Sum in stare-a ferici
[De are plina pungulit'a]
Déca si ea m'a iubi, —
Deci firesce, care are
Paralutie 'n pumariu
S'a luá 'n considerare
N'a concurge in zadaru,
Ori ce doru si ori ce pofta
Eu ma juru a le 'mplini,

[Déca vedu nimic nu costa
Implenita i va fi.]
Ea la baluri in chijlege
Inca va potea amblá
Cu vestminte ce si-a-alege
[Déca pote a-si cumperá]
Vér'a ori si care scalde
Pote a le cerceti,
Fia-aprópe seau departe
Invoirea mi-o voiú dá,
Va potea si-o septemana
Dupa pofta-i a siedea,
Chiar' si érn'a se remana
[Numai spese de-a avea]
Eu i cumperu crinoline
Ori si cate va pofti

[Dar' se bage sém'a bine
Ca eu nici candu le-oiu solvi]
Sub acésta conditiune
De vreti a ve marita
Eu ve rogu betrane june
Catra mine a ve adresd.

Datu in spatele iepurelui, la întâi'a
di a fauriloru, anulu lipsei si seraciei.

Simeone R-ariu,

Docente-popurariu si Cantoru-tipicariu.

Scolariulu lenesiu.

Frundia verde busuiocu
 Arde-ai tu scôla cu focu,
 Se te faci jaru si taciune
 Că se nu ti audu de nume,
 Se te faci jaru si pojaru
 Că me necajesci amaru,
 Si se ardi se ardi cu focu
 Se nu-ti remaie-alu teu locu
 Căci cu tene n'am norocu!
 — Frundia verde de aluna
 De unu anu si de o luna
 Am ajunsu pâna-'n gimnasu
 Si-am datu de mare necasu!!
 Că vinu dascalii mereu
 Pe seracu caputiulu meu,
 Unulu cu limb'a nemtiésca
 Altulu cu cea latinésca
 Si cu limb'a ungurésca
 Domnedio se le topiasca;
 Si me 'ntreba se cetescu
 Pe unde nici nu gândescu!
 Si me scolu de totu fricosu
 Dascalu-mi dăce: „Siedi josu“!!?
 Că la carte tu n'ai daru
 „Dute-acasa, fii plugaru!“
 — Altu dascalu in scola intra
 Si pre mine ér' me striga
 — Eu me facu atunci morbosu...!
 Ér' elu dăce maniosu:
 — „Invetiati ai tu cev'a
 Că se sciu ce nota-ati dá?!“
 — Eu dăcu... da!... Am invetiatu!
 Dar' pân' acum am uitatu
 Că de-a-rostulu nu-su dedatu;
 Dascalulu dăce-atuncea:
 „Siedi că secunda ti-oi dá?!“
 Si eu siedu, me pitulescu
 La secunde nu gândescu;
 Si me punu si siedu pre mēsa
 Stându pre-unu cotu gândescu a casa
 Si gândescu pre la mandrutia
 Me gândescu la-a-mea dragutia;
 Si-atunci me cuprinde jele
 Si-aruncu cele carticele!
 — Frundia verde alamăie
 Dragu asceptu sér'a se vie
 Că-mi punu cartea de'nainte
 Se vedu ce-a remané 'n minte?
 Dar' m'apuca rele gânduri
 Candu zarescu atâtea rënduri!
 Si m'apuca fora veste
 Unu somnu greu că din poveste
 Si pre carti le-afuriscu
 Me culcu se me odichnescu;
 Si la carti nici mai gândescu!!
 Vedi asié! Noi u nebuní
 Că-su teneru — am de-a traí!
 — Eu me culcu se dormitezu
 Si totu pre dascalí visezu!
 — Fire-ati dascalí blastemati
 Nici se dormu nu me lasati?!
 — Demaneti'a eu me scolu
 Amblu puçinu prin ocolu
 Si-apoi me punu de prândiescu
 Si catra scôla pornescu;

Si me ducu totu cu necazu
 Că si eri; asia si adi
 — N'apucu bine că se siediu
 Ba inca nice visediu
 Se me 'ntrebe óre-care
 Ce-am avutu adi preparare?!
 — Eu stau . . . si nemica dăcu.
 Ei dăcu: „Tu omu de nemicu
 Ce mânci numai inzedaru
 Panea bietului plugaru!“
 Dar' nu bagu nemicu in sēma
 Caloru vorbe nu-su de zama!

* * *

— Frundia verde lemnu domnescu
 De dascalu nu me sfersiescu,
 Că-ci cu scol'a am gatatu
 De secunde am scapatu
 Si de ei rîdu fora frica
 Că nu-mi potu dăce nimica.
 — Frundia verde lemnu sucitu
 Astadi eu m'am logoditu
 Cu-o copila frumusica
 Iute că o rândunica!!

* * *

— Frundia verde de pe-ogoru
 Astadi m'a cuprinsu unu doru,
 M'a cuprinsu unu doru si-o jele
 Pentru peccatele mele!
 Că de scôla m'am lasatu
 Si-am remasu neinvetiatu!

* *

— Ascultati Români de mine
 De vreti se ve fia bine
 Ascultati si invetiati
 Si scolele le cercati
 Si la domnulu ve rogati!
 Că se nu fimu inapoí
 Plini de grigi si de nevoi,
 Ascultati că io-su patitu
 Dieu, des' nu-su pricopsitu.

m. I. n.

Siarlatani'a de a fi morbosu.

A fi morbosu e lucru celu mai tristu in lume, si totusiu suntu unii cari mereu afectéza o fire morbósa. Suntu persóne, mai alesu dame, carora li este bine a fi morbóse, căci ele se semtiescu bine, si eu inca cunoscu barbati, cari nu au iubitu si nece n'au potutu iubi decātu dame ce se dicu morbóse.

E adevèru, că nemicu nu-i mai uritosu decātu sanetosu, cu o facia rosia, viua si plina de viatia, — aceste fecie nu-su interesante. Mai multu se intereséza lumea de cele palide, că suntu pline de poesie si de gratie si frica de a le pierde cătu mai iute. O mama iubescu mai tare pre fiulu celu morbosu, decātu pre celu ce-i sanetosu.

Cu morbulu se jóca damele că cu ori ce. Ele suntu morbóse cându vreu. Nu este nici un'a, care se nu fi facutu vre-odata intreprinderea de a fi morbósa că se se faca mai interesanta amantului ei. Déca are unu barbatu betránu, se face morbósa că se mérga la scalde, căci acolo i este amoresulu celu tineru — mediculu celu mai bunu. —

Suntu o multime de morburi conventiunali, de cari se potu folosi dupa placu. Damele de moda inca din vechime au aplicare spre migrena. O ametiela séu sgudivre de nervi i sta la dispuşetiune cându au gustu. Dela celi de ántái invetiati, toti au cate unu morbu, pâna si copii de scôla, — a unui'a e interesulu a altui'a afectarea.

Din unu albumu majorescu.

Epistol'a unui Sasu Bistritianu catra unu Romanu Naseudeanu!

Metersdorf 2-ten Februar.

Fhischine schi prhetyine Kholomente!

Schunke mhe themu khint vrhio she scrie la thine ahest'a khartea, phintrukhe thi chintu sho fekhute skhirb'a hei'a unter sethene nhoste schi a vhoste, khineschce khe schi thomnet'a schi schunke hei schi fhemeiu theu, schi hinke hei schunke mhe theme la mhine ke schi fheschore la thine, hinke schi thi la mhine cu phirjole, schi chindhurile rhou.

Ahuze thomnet'a fhischine! Net azu!! Tha schunke hei! Io schi khu thomnet'a schi khu fhemeile theu shintemu thi la prhetyine, schi kha fhischinile! — Schunke Prhetyine thi la fheschor al theu mhu themu thi khinte puschkatu phi la mhorte phe vhure a mno phi la Fhischi, schi thi chintu sphenzurate phe Hani thi la jhin.

Io the sphune on vorbe nu prhost schi thi la hei bhune!

Nhu vhedetz khe thi la sche vrheme grhele avhem ajuhnse! Schi khom Hongheri heste nyi trhajeni thi la nhoua thothe Richterii, ond der Schhole!

Vhedetz in ahesthe thimpure rheu, she them mhunhuri, schi she nye ophurhemu thi la Hongurhesci. Athunchi ar schi the la nhoi oamine thi la homenie, tha nhu khom avhem fhokot nhoi Shasilo schi khu vhoi Rumunile.

Amu schunke hei badye schi prhetyine se tye sphunye hore scheva thi la mhinye, tha io nu vrhio se schthie niche on shuffheturi thila oamine. Ahesta moare lhukruri tzil sphun phintzhre prhethischughe a nhost.

Schi schunke she mhu krhede khe di khint hai khinthatu khinture hela, khe: La nhoi Shächsenile trheimu kha nhische khine phintre Honguri schi Rumunile, thi hathunsche zho io nu thi vashuth thi la thinye! — puna en zhu hel khind fhostu bhethai „La Volea Phopii.“

Io schunke tragha mnyo tze sphone khom sthat thete lhucru.

Khinde mors voi, la podure ka se trhajetz thi la lemnu nostu, schunke atunschi Wäschtere a noste adhose lurju khe voi Rumunii vinit jar la podure. Schi haskulto feschine la nhoi fosthe schi Schendarile thi la Naszotu vhoste. Schi schunke mnyeu ele datu porunsche khe thote Shasele se jasa ka la bethai. — Io schunke nu vroth ka sa mere la botaje, schi tropu a mnyo lo legate khu suschitorile thi la schape schi mo bogatu in unter in themnitza.

Khint vinyit Metersdorfeni o kasa jo lyam ozit greind khe o murit phi la un oamieni thi la vhoi. Ey o zisuri khe Schendarile o luhatu puschtele thi la oamieni thi la noi schi o puschte in oamieni la voie, schi pe on Rumun o zise khe lo mort dy la giu, schi pe oltzii ja whonderat. Phe on oame-ne thentre a vhostu hei! loh prhinse schi la poshe en ontru la tyemnitze! Ozi in zy lo dusele la Bistritz in onder Stock-arest.

Oamieni thin Metersdorf se tyeme schi zische khe vhoie fhosth bhette, schi voie atz vrheuth se lye batetz phe morthu, schi schunke oscha so grit en unter en Samlung thi la bjiroh kha she schi johare pintru hest'a. Nhumaj the Schendari she them, khe khom or poté she skape.

Io ziku khe schunke voi Rumunii otz vut trhept, schi jo lyam sphusuri la jele khe she she lyese the bhethaurile. Schi schunke mnyo jo the sphune la thomnet'a, khe tye kunoschte the oamini the trjabha phi tyine, jo puru pe jele la 'mporotzie, schi puna la Minister hel Hongurescu hel mai mare. Schi schunke fheschine Kholomente tzoii mai scrie hinke zo! schi khint oi fasche Bittung la Minister, schi tzoii sphune teth hel num nu schi thi la mhinye khu khinde rhele. Azoi fheschine! Thupe sche tzam spuse khom sthe theth trjaba te rhogu nu sphunye la nyime thi la mhinye, khe thete Shasile

poi puske thi la minye, schi prinde cas' mnyeu schi gozdu-schagu thete.

The rhoje thar se tasche, si se schimu prhetyine la olalta.

Sphune vhoie bhun thi la Lizi mnyo la Marjuca teu, si la Jonu teu, schi la thet njam thomnitale li spune khe schine sintemu io.

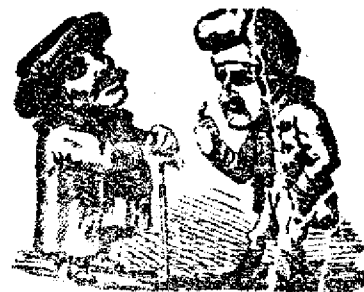
Schitz moi spune khe vin' la on pohar thi jin di hel bhune, she ne moi vhorovimu la olalta, schi schunke the rhog nu schi la minye suporat.

Poffhindutz schi tzie si thi la kopii schi fomeia thomnitale vhoie bun

Rumunu pretyinu teu

Dyirku
Schuler.

Tand'a si Mand'a.



- T.** Salutare frate Manda!
M. Blagoslovitu se fi Tanda!
T. Ce mai scii tu de prin tiéra?
M. Veste rea si de ocará!
T. Din tiér'a „muscaliloru“?
M. Ba-a „mamaligariloru.“
T. Ce-ai cautatu tu prin Chioaru?
M. Neplaceri, truda si-amaru.
T. Esplica-mi ce vrei se dici
 Cáci nu-mi incapu in opinci!
M. Lasame numai frumosu
 Că-ti voiu spune bucurosu
 Dar' de ce vei audi
 Numai cătu te vei máhni.

In orasiu Siomcuta mare
 S'a tienutu o adunare
 A „Casinei Chiorana“
 „Mamaliga si tocana“
 La hotelulu mai vestitu
 „Aranyhordeulu“ numitu.
 Dara eu din inteplare
 Me bagaiu in adunare
 Si cá simplu caletoriu
 M'asidiau langa cuptoriu
 For' a spune nimerui
 Ca-'su pruncu „Gurei-Satulni.“
 In sala unu toloioiu
 Cumu n'ai vediutu pe la noi
 De-odata glasu ungurescu
 Erám chiar' se asurdiescu,
 Ér' pe mese p'amendoua
 Plinu de foi: „ferbli“ „macaua“
 Pe parete unu rovasiu
 Cu titulusiu „meghivás“
 Prin care eu toti se chiama
 La frecatulu de tocana,
 La tóte acestea frate
 Crede-mi 'ti spunu cu dreptate
 N'am potutu dice nemicu,
 Am tacutu cá unu piticu,

Asceptandu ca dóra 'n fine
 Se va întorce mai spre bine,
 Inse reu m'am insielatu
 VEDIUI ce n'am asceptátu,
 Unu domnu betranu, scurtu si grosu
 S'asiédia pre scaunu josu
 Erá domnulu presiedinte
 Tocanariu de mai 'nainte,
 Mai antaiu pip'a-si aprinse
 Apoi gyulésiulu deschisè
 Incepédu cu: „uraim“
 Uraim és hólgyeim! . . .
 Si asia pana 'n sférsitu
 Totu unguresce-a vorbitu.
 Protocolu inca luara
 Totu in limb'a cea magiara
 Toti vorbira magiariesce
 Nice unulu romanesce.
 Atunci vediui ca-su magiari
 Fratii nostri „tocanari“
 Si biéta tieruti'a loru
 E a „tocanariloru.“

- T.** Si potututeai rabdá
 Se nu dáci si tu cev'a?
- M.** Am rabdatu cátu am sciutu
 Dela-o vreme n'am potutu
 Si in fine am intrebatu
 De unu jidanu botezatu:
 Se-mi spuna asta casina
 Magiaróna-i séu romána?
 Jidanulu cu politeatia
 Me privira dreptu in facia
 Si dupa vr'o trei minute
 'Mi respunse scurtu si iute:
 „Rumunische unghirische
 Se fhie bathir drachische.“
 Ast'feliu plinu de superare
 Am esitu din adunare,
 Lasandu-i cu Domnedieu
 M'am dusu la cuartelulu meu.

Éca frate fratioru
 Romanii dela Chioru
 Cum sciu ei se pretiuésca
 Limb'a dulce stramosiésca.
 „Lupu-'si schimba perulu seu
 Dar' nu si náravulu reu.“

scrisa prin:

Isopu Bandasiulu
 Carturaríu Romanu.

GACITURA.

In ce legatura de afinitate va stá Tand'a si
 Mand'a precumu si muierile loru Trénc'a si
 Flénc'a atunci, cându Tand'a pre dreptu si dupa
 lege va agrái pre Mand'a dicédu: **Ce mai faci
 tu mei ginere si cumnate;** — ér' Mand'a i
 va respunde: **multiamescu D-t'ale, bine,
 cumnate si socrule?**

La deslegarea gáciturai au prioritate toti cei ce
 suntu chiamati de a adáuge seu de a caputá sponsi,
 precumu si cei ce voieseu de a fi adausi seu capu-
 tati. Remuneratiunea celoru ce o voru deslegá bene
 va fi unu **pa** dela intrebatoriulu **lepureanu.**

Domnii si Domnisorii Restantieri

suntu serio-
 sissime avi-
 sati, rogati
 si provocati
 cá urgentis-
 sime se-si re-
 fuiasca 'so-
 cotelele facia
 de „Gur'a-
 Satului“
 cáci la din
 contra —
 éca
 Dra-
 culu!!



Confundarea persónei.

Nevést'a unui advocatu esíndu la pórtá inaintea
 barbatului seu, care re'ntorná dela tribunalu — 'la sarutá.

— Ce-i ast'a? Ti-ai uitatu a observá regulele cu-
 venintiei? — reflectá barbatulu necasitu pentru o cauza
 nesuccésa.

— Pardonu, pardonu, si de o suta de ori pardonu
 scumpulu meu sociu, — te-amu confundatu cu amicul
 teu capitanulu Marienescu.

Unu „Parisu“ modernu.

Intr'o societate, mum'a graciósa da unu meru fiului
 seu dicédu:

— Dá acestu meru celei mai frumóse dintre noi.

Prunculu se uita la mum'a s'a si la cele-alalte
 dóue madame de lângá ea — si imbuca din meru cu
 mare pofta.

STAFET'A SATULUI.

Pentru de a comprobá dualisticitatea nostra po-
 liticésca, — care au fostu indoielnicita de catra Mai marii
 nosti, — amu dualisticatu doi numeri ai diurnalului nostru,
 sperandu ca prin acestu actu de inalta patrioticitate vomu câ-
 scigá aderenti'a abonamentala si a dualisticiloru Domni O su-
 de-rosu-cercatori. Pentru de a nu instrainá inse de catra
 „Gur'a Satului“ nici pre unionistii activisti nelucratori
 de aci inainte nu vomu mai asceptá se ni se dualistice ter-
 minele de aparentia, cari aducu cu sene si necesitatea dua-
 listicari diuariului, ci vomu dá diuariulu totu-de-a-un'a candu
 i-i va veni vremea de aparentia si asia totu numerulu va fi
 unionistu si activistu — adeca de sene statatoriu si multu
 vorbitoriu.

**Poftimu a ve prenumerá déca voítii a
 Ve desfatá!**

La Impimari'a „Georgiu Lazaru“ in Gherl'a — Szamosujvár se afla de vendiare:

Bucatarés'a nationala séu Carte de Bucate a Bucatariei române, franceze, germâne si magiare de J. C. Hintiescu. Pretiulu e 3 fl. adausu 10 cr. porto postal.

Partea II Din Memoria lui Josifu Sterc'a Siulutiu de Carpenisiu. Pretiulu e 50 cr. una cu 1 fl. adausu 10 cr. p. p.

Proverbele Romanilor. Adunate si edate de J. Hintiescu (Cuprinde 3169 proverbe). Pretiulu e 60 cr. adausu 5 cr. p. p.

Calendarulu Puricelui pre anulu 1880. Cuprinde unu numeru mare de siodenii alese si caricaturi frumóse. Pretiulu 25 cr. adausu 5 cr. p. p.

Almanachulu pentru hazu si distractie pe anulu bisextilu 1880. De J. M. Cuprinde unu numeru mare de siodenii alese si caricaturi frumóse. Pretiulu e 20 cr. adausu 2 cr. p. p.

Pelerinuu. Nuvela de Giovanni Boccacio. Pretiulu e 15 cr. adausu 2 cr. p. p.

Griseldis séu Femea pusa la incercare. Nuvela de Giovanni Boccacio. Pretiulu e 10 cr. adausu 2 cr. p. p.

Draculu in Iadu. Nuvela de Giovanni Boccacio. Pretiulu e 10 cr. adausu 2 cr. p. p.

Soc'a dupa mórte. Poveste chinea dupa Leon de Rosny tradusa de J. S. Spartali. Pretiulu e 10 cr. adausu 2 cr. p. p.

Sultanulu pacalitu. Poveste populara si amusanta de Th. Wartic. Pretiulu e 30 cr. adausu 2 cr. p. p.

Basmele Romanilor. Edate de Librar'ia Henricu Dessnandt in Brasiovu. Pâna acum a aparutu 12 basme. Fie-care costa 2 cr. — tóte la olalta se vendu cu 24 cr. adausu 2 cr. p. p.

Fragmentu istoricu alu Moldo-Romanilor. Pretiulu e 30 cr. adausu 2 cr. p. p.

Diferi'a (Diphteritis) si vindecarea ei naturala de Dr. Paulu Vasiciu. Pretiulu 6 cr. adausu 2 cr. p. p.

Catehetic'a Bisericei dreptcredinciose resaritene compusa de Protopresbiterulu Joanu Stefanelli. Pretiulu e 5 fl. adausu 10 cr. p. p.

Crescerea poporala. Manualu pedagogico-didacticu pentru luminatorii poporului, dupa deregentele preparandialu Ignatiu Bárány, prelucratu de Dr. Augustinu Lauranu. Pretiulu e 1 fl. 30 cr. adausu 10 p. p.

Crestinulu greco-catolicu deprinsu in legea s'a. Manualu cateheticu si istoricu pentru luminatorii poporului — prelucratu dupa auctori aprobati de Dr. Augustinu Lauranu. Pretiulu e 1 fl. 30 cr. adausu 5. cr. porto postal.

Ambe opurile acestea odata procurate se vendu cu 2 fl. 20 cr. adausu 10 cr. porto postal. — Cestu din urma inse e numai pentru greco-catolici.

Geografi'a tieriloru de sub coron'a Ungariei in legatura cu liniamintele fundamentali a Geografi'e universali pentru folosulu scóleloru poporale romane intogmita de Demetriu Varn'a. Pretiulu e 30 cr.

S'au pusu su tipariu si se potu aboná la Impimari'a „Georgiu Lazaru“ séu la Redactiunea acestui diurnalu in Gherl'a:

Stuparitul séu indreptariu practic pentru stupari cu privire speciale la incepatori de Vas. Muresianu. — Prenumeratiunile la acest'a scriere de mare insemnatate si necesitate pentru potulu romanu suntu a se face celu multu pâna in finea lunei martie. Pretiulu unui esemplariu e 70 cr. v. a. potu alu 6-lea esemplariuse dá gratis. — Pracs'a de mai multi ani a Diui auctoru: recomanda in de ajunsu acestu opu alu densului; si noi credemu cá nu se va afá unu singuru economu romanu — sciutori de carte — care se nu grabésca a si-lu procurá acél'a — capetându intr'ensulu pentru o bagatela de 70 cr. unu indreptariu practic intru manuirea unui isvoru abundante alu bogatteei nationale.

Carte de Rogatiuni pentru tenerimea romana de ambe secsele. Cuprinde rogatiuni pentru tóte trebuintiele si impregiurarile vietiei, compuse in poesia si prosa intr'unu limbagiu fluidu si stilu usioru. — Pretiulu unui esemplariu nelegatu e 25 cr. Cinci esemplare nelegate se vendu cu 1 fl. v. a. Exemplare legate inca se voru afá cu 30, 50, 80 cr. 1 fl., 2., 5 fl. — 10 fl. v. a.

Acc'asi Carte de rogatiuni urmata de Cantari la vecernia, utronia, liturgia, — Catavasii si alte cantari mai desu obvenitóre. Pretiulu unui esemplariu nelegatu e 35 cr. Patru esemplare nelegate se vendu cu 1 fl. 20 cr. v. a. Exemplare legate inca se voru afá cu 50, 60, 80 cr. 1 fl., 2 fl., 5 fl. — 10 fl. v. a.

Carte de Rogatiuni urmata de Visulu Prea-curatei Vergure Maria. — Pretiulu unui esemplariu nelegatu e 15 cr. Optu esempl. se vendu cu 1 fl. v. a. Esempl. legate inca se voru afá cu câte 20—80 cr.

Nu me nitá. Viersuri si Iertatiuni la morti de tóte starile. — Pretiulu unui esemplariu nelegatu e 40 cr. Trei esemplare nelegate se vendu cu 1 fl. v. a. Exemplare legate inca se voru afá cu câte 60 cr., 80 cr. 1 fl. si 2 fl. v. a.

Tóte acestea opuri se voru espedá la abonantii, cari voru fi tramisu inainte pretiulu espusu, cu porto francatu din partea nóstra, indata ce voru esí de su tipariu.

IMPRIMARI'A GEORGIU LAZARU in GHERL'A

primesce spre efeptuire grabnica **ori-ce lucrari de imprimari'a** — Bilete de visita, Iuvitatiuni la cunun'ia, balu etc. Anuncia, Contracte, Rubricate etc. — si comunica in celea 5 diuarie, cari aparu intr'ens'a in mfi de esemplarie **totu soiulu de publicatiuni** pre lãnga pretiurile cele mai moderate.

Tiene DEPOSITU MARE de TIPARITURI de lipsa la oficiale tractuale, parochiale, pretoriale, notariale si comunale — precum si de totu soiulu de **papiru si unelte de scrisu.**

100 Bilete de visita 50 cr. — 1 fl.
100 Contracte — 1 fl.
100 Plenipotentie 50 „
si tóte tipariturele pre 1 colã
100 cu 1 fl. pre 1/3 colã 100 cu 50 cr.

PROPRIETARIU
M. B. STANESCU.

REDACTORU
CULIT'IA ZIMBESCU.

EDITORU
N. F. NEGBUTIU.

IMPRIMARI'A
„GEORGIU LAZARU.“